

**Saksamaa-Detmold: Piirete paigaldamine**

OJ S 183/2023 22/09/2023

**Hanketeade****Ehitustööde hankelepingud****Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

**I osa: Hankija**

---

**I.1. Nimi ja aadressid**

Ametlik nimetus: Stadt Detmold - Fachbereich 5 - Immobilienmanagement und Tiefbau

Postiaadress: Rosental 21

Linn: Detmold

NUTS kood: DEA45 Lippe

Sihtnumber: 32756

Riik: Saksamaa

E-post: [zentralevergabestelle@detmold.de](mailto:zentralevergabestelle@detmold.de)**Internetiaadress(id):**Üldaadress: <https://www.detmold.de>**I.3. Teabevahetus**

Hankedokumentid on kättesaadavad (tasuta piiramatu ja täielik juurdepääs) aadressil:

<https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y5CY1BX0MWVP/documents>

Lisateavet saab eespool nimetatud aadressil

Pakkumused või osalemistaotlused saata elektrooniliselt aadressil: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y5CY1BX0MWVP>**I.4. Hankija liik**

Linna või valla ametiasutus

**I.5. Põhitegevus**

Üldised avalikud teenused

**II osa: Ese**

---

**II.1. Hanke kogus või ulatus****II.1.1. Nimetus**

Neubau KiTa und Nachbarschaftszentrum Siegfriedstraße: Schlosserarbeiten

Viitenumber: 2023-0359

**II.1.2. CPV põhikood**

45341000 Piirete paigaldamine

**II.1.3. Lepingu liik**

Ehitustööd

**II.1.4. Lühikirjeldus**

Neubau KiTa und Nachbarschaftszentrum Siegfriedstraße: Schlosserarbeiten

### **II.1.5. Eeldatav kogumaksumus või suurusjärg**

### **II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

## **II.2. Kirjeldus**

### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: DEA45 Lippe

Põhiline teostamise koht: Siegfriedstraße 81-87 32756 Detmold

### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

Neubau von zwei nebeneinanderstehenden dreigeschossigen Gebäuden. Bauteil 1: größte Länge ca. 55m, größte Breite ca. 45m, größte Höhe ca. 12m; Bauteil 2: größte Länge ca. 20m, größte Breite ca. 17m, größte Höhe 11m. In dem größeren Gebäude soll im EG eine KiTa und in den Obergeschossen 14 Wohnungen entstehen. Das kleinere Gebäude erhält im EG ein Nachbarschaftszentrum und in den Obergeschossen 5 Wohnungen.

Für dieses Projekt werden Schlosserarbeiten benötigt.

Weitere Details entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen.

### **II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Alljärgnevad pakkumuste hindamise kriteeriumid

Hind

### **II.2.6. Eeldatav maksumus või suurusjärg**

### **II.2.7. Lepingu, raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kestus**

Lõpp: 14/06/2024

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

### **II.2.10. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

### **II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

### **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

### **II.2.14. Lisateave**

## **III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

---

### **III.1. Osalemistingimused**

#### **III.1.1. Kutsetööga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Einzureichende Unterlagen:

- Eigenerklärung zur Eignung (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen):

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation

von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmern präqualifiziert sind oder

die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmern abzugeben, es sei denn, die Nachunternehmern sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmern in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmern (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmern) durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Das Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) liegt den Vergabeunterlagen bei. Darüber hinaus hat der Bieter zum Nachweis seiner Fachkunde Angaben gemäß § 6a Abs. (3) VOB/A zu machen.

### **III.1.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Einzureichende Unterlagen:

- Nachweise (mit dem Angebot vorzulegen): Nachweis über Zertifizierung gemäß DIN EN 1090, Ausführungsklasse EXC 2 und Nachweis über Zertifizierung von Schweißbetrieben nach DIN EN ISO 3834

### **III.2. Lepingu tingimused**

#### **III.2.2. Lepingu täitmise tingimused**

Folgende Nachweise zur Eignung sind von den Bietern mit dem Angebot einzureichen:

- Eigenerklärung Ausschlussgründe
- Eigenerklärung Sanktionen Russland
- EU\_Bewerber Bietergemeinschaftserklärung (falls vorhanden)
- EU\_Eignungsleihe Unterauftrag Sonstige Unterlage (falls vorhanden)
- EU\_Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer Eignungsleiher (falls vorhanden)

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

### **IV.1. Kirjeldus**

#### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Avatud menetlus

#### **IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta**

#### **IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: jah

### **IV.2. Haldusalane teave**

#### **IV.2.2. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg**

Kuupäev: 24/10/2023 Kohalik aeg: 09:00

#### **IV.2.3. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**

#### **IV.2.4. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**

Saksa keel

#### **IV.2.6.**

## Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma

Pakkumus peab olema jõus kuni: 22/12/2023

### IV.2.7. Pakkumuste avamise tingimused

Kuupäev: 24/10/2023 Kohalik aeg: 09:00

Teave volitatud isikute ja avamismenetluse kohta: Bieter\*innen sind nicht zugelassen.

## VI osa: Lisateave

---

### VI.1. Teave hanke kordumise kohta

See on korduv hange: ei

### VI.2. Teave elektrooniliste töövoogude kohta

Kasutatakse elektroonilisi makseid

### VI.3. Lisateave

Vertragsstrafen (§ 11)

Der Auftragnehmer hat als Vertragsstrafe für jeden Werktag des Verzugs zu zahlen:

bei Überschreitung der Fertigstellungsfrist 0,2 % des Endbetrages der Abrechnungssumme

bei Überschreitung von Einzelfristen 0,2 % des Endbetrages der Abrechnungssumme

Die Vertragsstrafe wird auf insgesamt 5 % der Abrechnungssumme begrenzt.

Verjährungsfrist für Mängelansprüche (§ 13)

Die Verjährungsfrist für Mängelansprüche beträgt 5 Jahre.

Sicherheitsleistung (§ 17)

Stellung der Sicherheit

Sicherheit für die Vertragserfüllung ist in Höhe von 3% v.H. der Auftragssumme zu leisten.

Die für Mängelansprüche zu leistende Sicherheit beträgt 3% v.H. der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge.

Ausführungsfristen (§ 5)

Die Arbeiten sollen ausgeführt werden:

- BT 1: ab Anfang Dez 2023 Stahlunterkonstruktion für Laubengänge;

- ab Anfang Feb. 2024 Geländer Balkone;

- Frühjahr 2024, Gesamtfertigstellung Gebäude 1 KiTa 24. KW 2024;

- BT 2 etwa 10 Wochen dazu versetzt

ACHTUNG:

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass bei geforderter elektronischer Abgabe in Textform die Angebote ausschließlich über das Bietertool auf dem Vergabemarktplatz einzureichen sind

!!! Angebote, die nicht elektronisch über die für die Abgabe von Angeboten vorgesehene

Funktion der Vergabeplattform, sondern auf anderen Wegen eingereicht werden (z.B. per

Post, per E-Mail, per Telefax, über die allgemeine Nachrichtenfunktion der Vergabeplattform

(Kommunikation) etc.) werden ausgeschlossen.

Bei Fragen zur Abgabe elektronischer Angebote/Anträge oder zu dem dazu verwendeten

Bietertool stellt cosinex unter <https://support.cosinex.de/unternehmen/> Videotutorials zur

Verfügung, die als Anleitung zum Verfahren dienen.

Rückfragen werden für alle Bewerber bzw. Bieter über den Vergabemarktplatz Westfalen

beantwortet. Nur dort registrierte Unternehmen werden über neue Bewerber- bzw.

Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung bereits

unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend

empfohlen. Alle nicht registrierten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte

Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bewerber- bzw. Bieterinformationen

abzurufen.

#### **VI.4. Läubivaatamise kord**

##### **VI.4.1. Läubivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Vergabekammer Westfalen

Postiaadress: Albrecht-Thaer-Str. 9

Linn: Münster

Sihtnumber: 48147

Riik: Saksamaa

Telefon: +49 2514111691

Internetiaadress: [https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft\\_finanzen\\_kommunalaufsicht/vergabekammer\\_westfalen/index.html](https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html)

##### **VI.4.2. Vahendusmenetluse eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Vergabekammer Westfalen

Postiaadress: Albrecht-Thaer-Str. 9

Linn: Münster

Sihtnumber: 48147

Riik: Saksamaa

Telefon: +49 2514111691

Internetiaadress: [https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft\\_finanzen\\_kommunalaufsicht/vergabekammer\\_westfalen/index.html](https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html)

##### **VI.4.3. Läubivaatamise kord**

Täpne teave läubivaatamismenetluse tähtaegade kohta:

Für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer müssen die Fristen des § 160 GWB beachtet werden. Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit sowie die Präklusionsregeln des § 160 Abs. 3 GWB hin. Diese hat jeder Bewerber oder Bieter zu beachten, wenn er einen behaupteten Verstoß gegen das Vergaberecht geltend machen möchte.

Der Antrag (auf Nachprüfung) ist insbesondere unzulässig, soweit:

- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

19/09/2023